

De Enuma Elish

Sophia Genootschap

2015



Genesis.nl

.. Zoektocht naar oorsprong.



De Enuma Elish is de Genesis van het oude Mesopotamië, magische Babylonie en krachtige Soemerie. Allen in het huidige Irak. Enuma Elish betekent letterlijk **“Toen daarboven.”** De tekst is afkomstig van 7 kleitabletten die in de 19e eeuw ontdekt zijn in de ruïnes van Ashurbanipal in de stad Nineveh.

Met grote dank aan de vertaler:

Eric Malenstijn (Sophia Genootschap)

- <http://www.genesis.nl>

- www.facebook.com/genesofisis

The path witch is of Isis

De Enuma Elish © Sophia Genootschap 2015

Voorwoord

(Engelse vertaling geschreven door Dennis Bratcher, Nederlandse vertaling en deels aangevuld door Eric Malenstein (Sophia Genootschap.)



Inhoudsopgave

	Pagina.
1 De Enuma Elish	... 4 ...
2 Tablet I	... 4 ...
3 Tablet II	... 6 ...
4 Tablet III	... 10 ...
5 Tablet IV	... 13 ...
6 Tablet V	... 16 ...
7 Tablet VI	... 19 ...
8 Tablet VII	... 22 ...
9 Epiloog	... 29 ...



1 De Enuma Elish

De Enoema (*Enuma*) Elish is de Genesis van het oude Mesopotamië (*grieks voor "het land tussen de 2 rivieren"*) Babylonië en Soemerie (*verschillende benamingen voor dezelfde streek*). Allen in het huidige Irak. Enuma Elish betekent letterlijk "**Toen daarboven.**" De tekst is afkomstig van 7 kleitabletten die in de 19^e eeuw ontdekt zijn in de ruïnes van *Ashurbanipal* in de stad *Nineveh*. De ontdekker van deze tabletten was George Smith die deze ook als eerste publiceerde onder titel "*The Chaldean Genesis*," omdat deze veel overeenkomsten met de Bijbelse *Genesis* toont. Sommige vertalers van de tabletten hebben gekozen om de kleine stukken die verdwenen zijn aan te vullen, anderen kozen hier niet voor.

Ik ga weinig in op de culturele achtergrond maar puur op het pantheon van de Enoema Elish zoals beschreven in de kleitabletten. Kwaad en goed hebben elkaar nodig, zo dient men met dat in het achterhoofd te lezen zoals de cyclus van de 4 seizoenen. Er lopen wel wat verhaallijnen door elkaar heen wat wel verwarrend kan zijn maar ik wil de tekstvolgorde zoals op de tabletten zo getrouw mogelijk weergeven.

De schrijfwijze doet veel denken aan het Latijn dus de volgorde kan moeilijk te volgen zijn. Er zijn meerdere geschriften die van *Akkadische* herkomst zijn. Deze zijn pas later geschreven en overgenomen. Soms staan deze echter haaks op het originele verhaal, ook qua namen en geologie. Deze versie is het originele eerste **Soemerische** verhaal. Wel heb ik een aantal punten ingekort daar deze een herhaling zijn van wat al eerder in de tekst is geschreven. Dit doet echter geen afbreuk aan de originele inhoud! Sommige regels zijn opengelaten deze te slecht te vertalen zijn of ontbreken. Dit staan dan ook aangegeven bij de tekst. Zoals ik de onderstaande tekst heb vertaald, dient men de volgorde en zinsopbouw ook te lezen.

1.1 Tiamat.

*Apsu is de mannelijke God van het heldere water en vruchtbaarheid, zijn vrouw Tiamat, is de Godin van de zee wat staat voor chaos en de drager van de aarde en lucht. Hun lichamen werden 1 door de mening van water. Hier zie je weer de balans terug. Uit hun kwam **Lahmu** en **Lahamur** (God van de scheppende modder) **Anshar** en **Kishar** (God van de aarde) voort die voor de grens tussen de aarde en lucht staat. Uit hun is **Anu** (God van de lucht) voort gekomen en uit Anu is **Ea** geboren. Marduk is in het hart van Apsu geboren en hij is de Koning der Goden en de schepper van de mens.*

Wat belangrijk is de generatie van de Goden om de Enuma Elish te noemen omdat deze in de tabletten een hoofdrol spelen. Een duidelijke verwijzing naar de bijbel is dat de 6 generaties Goden, in de bijbel staan voor de eerste 6 dagen van de schepping. Bijna alle scheppingsverhalen zijn op deze oudste versie gebaseerd. Dit zal en deed stof doen opwaaien maar het is feitelijk te zeggen dat dit de ware basis van Religieuze geschriften is.



-Tiamat en Apsu (1e generatie)- scheppende macht

Genesis dag 1 ..en er was een ochtend en avond op de 1e dag.

- Lahamu ----- (2e generatie)- Scheppende macht/
- Kishar ----- (3e generatie)- scheppende macht

Genesis dag 2 en 3..En de wateren werden gescheiden en lucht en aarde werden geschapen.

- Anu ----- (4e generatie)- scheppende macht

Genesis dag 4 En de sterren werden geschapen voor het licht in de nacht.

- Ea ----- (5e generatie)- scheppende macht.

Genesis dag 5 En de woorden waren scheppend en al het leven op land, zee en lucht werden geschapen

- Marduk ----- (6e generatie)

Genesis dag 6. En de mens werd geschapen naar ons evenbeeld.

En op de 7e dag rustte Marduk.

Hieronder een klein voorbeeld over Marduk uit Wikipedia met mijn commentaar erbij. Marduk was in de Babylonische mythologie een Mesopotamische godheid die tot staatsgod uitgroeide. Hieronder staat een bewering dat Marduk pas een latere toevoeging werd, echter is zijn naam al eerder te lezen. Het is ook zo dat de latere akkadische geschriften verwarring hierin aanbrengen! Omdat de teksten zijn overgenomen, de pantheonnamen deels zijn veranderd en de geologie niet op alle plekken logisch is. Toch is Marduk nog niet zo'n oude god, want hij is pas geïntroduceerd in een later deel van de Mesopotamische geschiedenis. Al vind ik zijn naam al terug in eerdere geschriften.

Dit was niet zo gemakkelijk te aanvaarden voor de Babyloniërs van wie Marduk de staatsgod was. Daarom zochten zij manieren om Hem te koppelen aan oudere belangrijke goden. Ten eerste deden ze dat via een woordspel. Ze gaven een nieuwe etymologische betekenis aan Zijn naam, namelijk amar Utuk, (letterlijke vertaling het kalf van Utu). Utu was een belangrijke zonnegod en Marduk zou dan Zijn zoon zijn. Dit werd niet algemeen aanvaard en dus werd Hij ook met een andere god geassocieerd, de minder belangrijke Asalluki, die echter wel de zoon van Enki was. De priesters stelden Marduk met Hem gelijk en zo werd Marduk de zoon van Enki. Zijn moeder was Damkina, Zijn echtgenote was Sarpanitum (ook Beltya of Meesteres genoemd) die Hem één zoon baarde, namelijk Nabu. Marduk toonde vele gelijkenissen met de Sumerische god Asalluhi.

Om Marduks prestige verder op te vijzelen werd het scheppingsverhaal Enoema Elisj ontwikkeld. Hierin wordt Marduk daadwerkelijk als de zoon van Enki beschouwd.

2 tablet I

Het podium is ingesteld voor het verhaal. De verschillende goden vertegenwoordigen aspecten van de fysieke wereld. Apsu is de god van zoet water en dus de mannelijke vruchtbaarheid. Tiamat, de vrouw van Apsu, is de godin van de zee en dus chaos en bedreiging. Tiamat baart Anshar en Kishar, goden die de grens tussen de aarde en de hemel (*de horizon*) vertegenwoordigt. Anshar en Kishar brengen Anu ter wereld, de god van de hemel, die op zijn beurt Ea draagt. Deze "zonen van de goden" maken zoveel commotie en zijn zo slecht opgevoed dat Apsu beslist om hen te vernietigen. Wanneer Ea leert van het plan, doodt hij Apsu en met zijn vrouw Damkina stelt hun woning boven zijn lichaam. Damkina dan geeft geboorte aan Marduk, de god van de lente symboliseerde zowel door het licht van de zon en de bliksem in storm en regen. Hij was ook de beschermheilige god van de stad Babylon. Ondertussen Tiamat is woedend over de moord op haar man Apsu, en zweert wraak. Ze creëert elf monsters om haar te helpen uitvoeren van haar wraak. Tiamat neemt een nieuwe echtgenoot, Kingu, in plaats van de vermoorde Apsu en geeft hem de leiding over haar nieuw samengestelde leger.

*Toen op hoog de hemel niet was benoemd,
Vaste grond onder de niet was genoemd bij naam,
Wanneer primordiale Apsu, hun verwekker,
En Mummu-Tiamat, zij die ze allemaal droegen,
Hun wateren vermengden zich als een enkel lichaam,
Geen rieten hut was opgesprongen uit, had geen moerassen verscheen,
Geen van de goden was in het leven geroepen,
En niemand droeg een naam, en geen lot bepaald*

Toen was het dat de goden in het midden van de hemel werden gevormd.
Lahmu en Lahamu werden voortgebracht, op naam ze werden genoemd. (10)

Voordat ze in leeftijd en postuur was gegroeid,
Anshar en Kishar werden gevormd, meer dan de anderen.
Lang waren de dagen, toen kwam er weer
Anu was hun erfgenaam van zijn vader de rivaal;
Ja, Anshar de eerstgeborene, Anu, was zijn gelijk.
Anu verwekte bij zijn beeld Nudimmud.
Dit Nudimmud was van zijn vaders de meester;
Van brede wijsheid, inzicht, machtig in sterkte,
Machtiger veruit dan zijn grootvader, Anshar.
Hij had geen rivaal onder de goden, zijn broers. (20)

Zo werden opgericht en waren ... de grote goden.
Ze gestoord(de) Tiamat als ze schommelde heen en weer,
Ja, ontroerd ze de sfeer van Tiamat
Door hun hilariteit in het Rijk van de Hemel.
Apsu kon(den) hun geschreeuw niet verminderen
En Tiamat was sprakeloos op hun wegen.
Hun handelingen waren tot walging zij. . . .
Hun manier was het kwaad; ze waren aanmatigend.
Vervolgens Apsu, de verwekker van de grote goden,



The path witch is of Isis

De Enuma Elish © Sophia Genootschap 2015

Schreeuwde het uit, het aanpakken Mummu, zijn minister: (30)

"O Mummu, mijn vizier, die verrukt is mijn geest,
Kom hier en laat ons naar Tiamat! "
Zij ging en zette voordat Tiamat,
Uitwisselen raad over de goden, hun eerstgeborene.
Apsu, het openen van zijn mond,
Zei tegen schitterend Tiamat:
"Hun wegen zijn echt walgelijk voor mij.
Per dag vind ik geen verlichting, noch rust bij nacht.
Ik zal vernietigen, zal ik hun wegen wreken,
Dat rustig kan worden hersteld. Laten we hebben rust! "(40)

Zodra Tiamat dit hoorde,
Ze was woedend en riep naar haar man.
Ze schreeuwde het uit verongelijkt, als ze woedde helemaal alleen,
Zij slaakte een vloek, en tot Apsu ze sprak:
"Wat? Moeten we dat wat we hebben opgebouwd vernietigen?
Hun wegen inderdaad het meest lastig, maar laten we wonen vriendelijk! "
Toen antwoordde Mummu, het geven van advies aan Apsu;
Ill-wensen en ungracious was advies Mummu's:
"Do vernietigen, mijn vader, de muitende manieren.
Dan zult u opluchting bij dag en rust 's nachts te hebben! "(50)

Toen Apsu dit hoorde, zijn gezicht groeide stralende
Vanwege het kwaad dat hij van plan tegen de goden, zijn zonen.
Zoals voor Mummu, omhelsde hij hem bij de nek
Zoals die ene ging op zijn knieën om hem te kussen.
Nu wat ze tussen hen had uitgezet,
Werd herhaald tot de goden, hun eerstgeborene.
Toen de goden hoorden, waren ze in beweging,
Daarna verviel tot stilte en bleef sprakeloos.
Overtreffen in wijsheid, volbracht, vindingrijk,
Ea, de alwijze, zag door hun regeling. (60)

Een meester ontwerp tegen het bedacht hij en het opzetten,
Maakte kunstige zijn ban tegen, overtreffen en heilig.
Hij reciteerde het en maakte het bestaan in de diepe,
Zoals hij schonk slaap op hem. Diepe slaap lag hij.
Toen hij Apsu gevoelig, doordrenkt met slaap had gemaakt,
Mummu, de adviseur, was machteloos te roeren.
Hij maakte zijn band, scheurde zijn tiara,
Verwijderd zijn halo en zet het op zichzelf.
Hebben geketend Apsu hij deze dood sloeg.
Mummu hij vastgebonden en achtergelaten slot. (70)

Na aldus gevestigde zijn woning op Apsu,
Hij greep Mummu, hield hem door de neus-touw.
Na Ea had overwonnen en vertreden zijn vijanden,
Had verzekerd zijn triomf over zijn vijanden,
In zijn heilige kamer in diepe vrede had gerust,
Hij noemde het "Apsu," voor heiligdommen hij toegewezen is.

In dat zelfde plaats zijn cultus hut richtte hij.
Ea en Damkina, zijn vrouw, woonde daar in pracht.

[De geboorte van Marduk]

In de kamer van het lot, de verblijfplaats van lot,
Een god werd veroorzaakt, meest bekwame en wijste van de goden. (80)

In het hart van Apsu was Marduk gecreëerd,
In het hart van de heilige Apsu was Marduk gecreëerd.
Hij die verwekte hem was Ea, zijn vader;
Zij die hem baarde was Damkina, zijn moeder.
De borst van godinnen hij wist te zuigen.
De verpleegster die hem verpleegd vervulde hem met grootheid
Verleidelijke was zijn figuur, mousserende de lift van zijn ogen.
Als een heer was zijn manier van lopen, de commandant van ouds.
Toen Ea hem zag, de vader die hem verwekte,
Hij jubelde en gloeide, zijn hart gevuld met blijdschap. (90)

Hij levert hem perfect en begiftigde hem met een dubbele godheid.
Hoog verheven was hij boven hen, gedurende meer dan.
Perfect waren zijn leden onbegrijpelijk,
Ongeschikt voor het begrijpen, moeilijk waar te nemen.
Vier waren zijn ogen, vier waren zijn oren;
Toen hij bewoog zijn lippen, vuur weer brandde.
Groot waren alle vier gehoor organen,
En de ogen, in als nummer, gescand alle dingen.
Hij was de meest verheven van de goden, overtreft was zijn gestalte;
Zijn leden waren enorm, werd hij zeer hoog. (100)

"Mijn zoontje, mijn kleine zoon!"
Mijn zoon, de Zon! Zon van de hemel! "
Bekleed met de halo van tien goden, sterk was hij tot het uiterste,
Als hun ontzagwekkende flitsen werden overladen hem.
Anu voortbracht en verwekte de viervoudige wind
Verzendende om zijn macht van de leider van de gastheer.
Hij gevormd. . . , Gestationeerd de wervelwind,
Hij produceerde stromingen te verstoren Tiamat.
De goden, gezien geen rust, lijden in de storm.
Hun harten hebben uitgezet kwaad, (110)

Om Tiamat, hun moeder, zei:
"Toen zij doodden Apsu, uw gemalin,
Je hebt hem niet helpen, maar bleef nog steeds.
Toen hij schiep de gevreesde viervoudige wind,
Uw vitale functies werden verdund en dus hebben we geen rust kunnen hebben.
Laat Apsu, uw gemalin, in je geest
En Mummu, die is overwonnen! Je bent alleen gelaten!
. . . je tempo over radeloos,
. . . zonder ophouden. U hoeft ons niet houden!
. . . onze ogen worden geknepen, (120)

... zonder ophouden. Laten we hebben rust!
... ten strijde. Wreken hen!
... en maken hen als de wind! "
Toen Tiamat deze woorden hoorde, was ze blij:
"... Je hebt gegeven. Laten wij maken monsters,
... en de goden in het midden. ...
... Laten we de strijd en tegen de goden doen. . . ! "
Ze gestreepte zich samen en marcheerde aan de zijkant van Tiamat.
Woedend, ze plotten zonder ophouden dag en nacht,
Ze zijn ingesteld voor het gevecht, grommen, razende, (130)

Ze vormen een raad voor te bereiden op de strijd.
Moeder Hubur, zij die modes alle dingen,
Toegevoegd weergaloze wapens, droeg monster-slangen,
Scherp van de tand, niets ontziende van hoektand.
Met gif voor bloed heeft ze hun lichaam gevuld.
Brullende draken ze heeft bekleed met terreur,
Heeft hen bekroond met halo's, waardoor ze als goden,
Wie zag hen aan, schrik hem overwonnen,
En dat, met hun lichaam richtte, niemand mocht ze terug te zetten.
Ze zetten de Viper, de Draak, en het monster Lahamu, (140)

De Groot-Leeuw, de Mad-Dog(gekke hond), en de Scorpion(schorpioen-Man,
Machtige leeuw-demonen, de Dragon-Fly(Libelle), de Centaur--
Dragende wapens die niet sparen, onverschrokken in de strijd.
Haar decreten waren stevig, waren ze voorbij weerstaan.
Alles bij elkaar elf van dit soort heeft zij gebaard.
Uit het midden van de goden, haar eerstgeborene, die haar Vergadering gevormd,
Ze verhoogde Kingu, maakte hem leider onder hen.
De leidende van de gelederen, bevel van de Vergadering,
De verhoging van wapens voor de ontmoeting, het bevorderen van de bestrijding,
Om de strijd te richten, om de strijd te controleren, (150)

Deze ze toevertrouwd aan zijn hand als ze hem zitten in de Raad:
"Ik heb uitgebracht voor u de spreuk, verheft u in de Algemene Vergadering van de goden.
Aan de raadsman alle goden Ik heb je volle kracht gegeven.
Echt, je opperste bent, je bent mijn enige consort!
Uw uitspraak prevaleert boven al de Anunnaki! "
Ze gaf hem de Tablet van het lot, vastgemaakt aan zijn borst:
"Wat u betreft, zal uw bevel zijn onveranderlijk, uw woord zal doorstaan!"
Zodra Kingu werd verheven, bezeten van de rang van Anu,
ze besloten het lot van de goden, zijn zonen:
"Uw woord zal de eerste verdwijnen te maken, (160)

Zal vernederen de 'Power-Wapen, 'zo sterk in zijn slag!"

3 tablet II

Tiamat vertegenwoordigt de krachten van wanorde en chaos in de wereld. In de cyclus van de seizoenen, Tiamat is winter en onvruchtbaarheid. In de tweede tablet, om de moord op haar man Tiamat bereidt zich voor om los te laten op de andere goden de destructieve krachten die ze heeft verzameld wreken. Ea leert van haar plan en probeert te confronteren Tiamat. Terwijl de tablet beschadigd is, is het duidelijk dat Ea niet Tiamat stoppen. Vervolgens probeert Anu naar haar uit te dagen, maar ook mislukt. De goden geworden bang dat niemand in staat om wraakzuchtige wraaktocht Tiamat stoppen zal zijn.

Toen Tiamat dus had uitgeleend import naar haar creatie,
Ze bereidde voor de strijd tegen de goden, haar nageslacht.
Om Apsu wreken, Tiamat gepland kwaad.
Dat ze werd voor de strijd werd onthuld aan Ea.
Zodra Ea deze zaak hoorde,
Hij verviel tot donkere stilte en zat nog steeds.
De dagen gingen voorbij, en zijn woede verdwenen,
Hij ging naar Anshar, zijn voorgrond vader.
Toen hij voor zijn grootvader kwam, Anshar,
Hij herhaalde dat alles Tiamat hem had uitgezet: (10)

"Mijn vader, Tiamat, zij die ons vervelen, verafschuwt ons.
Ze heeft het opzetten van de Vergadering en is woedend woede.
Alle goden hebben zich aan haar;
Zelfs degenen die je bracht mars voort aan haar zijde.
Ze verdringen en maart op de zijkant van Tiamat,
Woedend, ze plotten zonder ophouden dag en nacht.
Ze zijn ingesteld voor het gevecht, grommen, woedt,
Ze hebben een raad voor te bereiden op de strijd gevormd.
Moeder Hubur, zij die creëerde alle dingen,
Heeft weergaloze wapens toegevoegd, heeft monster-slangen geboren, (20)

Scherp van de tand, niets ontziende van hoektand.
Met gif voor bloed heeft ze hun lichaam gevuld.
Brullende draken ze heeft bekleed met terreur,
Heeft hen bekroond met halo's, waardoor ze als goden,
Zodat hij die ze aanschouwd wordt overwonnen door terreur,
Hun lichamen achter en niemand kan hun aanval te weerstaan.
Ze heeft het opzetten van de Viper, de Draak en de Sfinx,
De Groot-Leeuw, de Mad-Dog, en de Scorpion-Man,
Machtige leeuw-demonen, de Dragon-Fly, de Centaur—(zie boven)
Dragende wapens die niet sparen, onverschrokken in de strijd. (30)

Haar decreten zijn stevig, ze zijn voorbij weerstaan.
Alles bij elkaar elf van dit soort heeft ze voortgebracht.
Uit het midden van de goden, haar eerstgeborene, dat haar Vergadering gevormd,
Ze heeft verheven Kingu, heeft hem leider onder hen gemaakt.
De leidende van de gelederen, bevel van de Vergadering,
De verhoging van wapens voor de ontmoeting, het bevorderen van de bestrijding,
Om de strijd te richten, om de strijd te controleren,
Ze toevertrouwd deze aan zijn handen als ze hem zitten in de Raad:

'Ik heb de spreuk voor u werpen, verheft u in de Algemene Vergadering van de goden.
Aan de raadsman alle goden Ik heb je volle kracht gegeven. (40)

Echt, je opperste bent, je bent mijn enige consort!
Uw uitspraak prevaleert boven alle Anunnaki! '
Ze heeft hem de Tablet van het lot, vastgemaakt aan zijn borst gegeven:
'Wat u betreft, zal uw bevel zijn onveranderlijk, uw woord zal doorstaan!'
Zodra Kingu werd verheven, bezeten van de rang van Anu,
Ze besloten het lot van de goden, haar zonen:
"Uw woord zal het vuur verdwijnen te maken,
Zal vernederen de "Power-wapen," zo krachtig in zijn zweep! '
Toen Anshar hoorde dat Tiamat was heel treurig gestemd
Hij sloeg zijn lendenen en beet op zijn lippen. (50)

[De volgende regels zijn beschadigd, omdat de tablet hier is beschadigd; Er zijn verschillende voorstellen voor hoe ze te reconstrueren]

Zijn hart was somber, zijn stemming onrustig.
Bedekte hij zijn mond om zijn verontwaardiging te onderdrukken:
. . . strijd.
. . . u. . .
Lo, je Mummu en Apsu gedood.
Nu, doden Kingu, die vóór haar marcheert.
. . . wijsheid. "
Nudimmud, de. . . van de goden. . .

[Een breuk in de tablet verliest ongeveer 12 regels hier.]

Hij richtte een woord om Anu, zijn zoon:
"... Machtige held,
Wiens kracht is uitstekend, kan zijn aanval niet worden weerstaan.
Gaan en staan voor Tiamat,
Dat haar stemming worden gekalmeerd, dat haar hart barmhartig kan zijn.
Als ze niet op uw woord zal luisteren,
Dan vertel haar ons woord, opdat zij zou worden gekalmeerd. "
Toen hij hoorde het bevel van zijn vader, Anshar,
Hij maakte meteen voor haar weg, de weg volgen naar haar. (80)

Maar toen Anu was dicht genoeg bij het plan van Tiamat te zien,
Hij was niet in staat om haar gezicht en hij keerde terug.
[Hij kwam onmiddellijk naar zijn vader,] Anshar.
. . . Hij sprak hem aan:

[De volgende 20 regels zijn zwaar beschadigd; zijn er verschillende reconstructies van deze sectie]

"Mijn kant volstaat niet voor mij om u te onderwerpen."
Anshar was sprakeloos toen hij staarde naar de grond,
Haar op de rand, schudde zijn hoofd bij EA.
Al de Anunnaki verzamelden op die plaats;
Hun lippen strak gesloten, zaten ze in stilte.
"Geen god," dachten ze "kunnen ten strijde te trekken en, (90)

Tegenover Tiamat, ontsnappen met zijn leven. "

...Anshar. . .

...Hij zei tegen. . .

...an wreker. . .

...de held! "

...in zijn plaats van afzondering.

...hij tot hem sprak:

...je vader,

Want je bent mijn zoon, die zijn hart troost.

Wanneer je tegenover Anshar, aanpak alsof in de strijd; (100)

Sta op als je spreekt; je te zien, zal hij rustig groeien. "

De heer verheugde zich het woord van zijn vader;

Hij benaderde en stond voor Anshar.

Toen Anshar hem zag, zijn hart vervult van vreugde.

Hij kuste zijn lippen en zijn angst van hem geweken

"Anshar, worden niet gedempt; wijd open uw lippen.

Ik zal gaan en het bereiken van de wens u hart's.

Anshar, niet worden gedempt; wijd open je lippen.

Ik zal gaan en het bereiken van de wens van uw hart!

Wat man is er, die zijn strijd tegen u heeft gedrukt? (110)

...Tiamat, Een vrouw, die vliegt op je af met wapens!

... blijde zijn en vreugde;

Je zult al snel treden op de hals van Tiamat!

... Blijde zijn en vreugde;

Je zult al snel treden op de hals van Tiamat! "

"Mijn zoon, gij die alle wijsheid weet,

Kalmeren Tiamat met uw heilige spreuk.

Op de storm-wagen verder te gaan met alle snelheid.

Voor uw bloed zal niet worden gemorst; je zal weer terugkeren. "

De heer verheugde zich het woord van zijn vader. (120)

Zijn hart en verheugen, zei hij tegen zijn vader:

"Schepper van de goden, het lot van de grote goden,

Als ik inderdaad, als uw wreker,

Veroveren Tiamat en geven u het leven,

Het opzetten van de Vergadering, verkondigen mijn lot opperste te zijn!

Wanneer gezamenlijk in Ubshukinna je hebt vreugde ging zitten,

Laat mijn woord, in plaats van u, bepalen het lot.

Wat ik kan brengen in wezen zijn onveranderlijk;

Het bevel van mijn lippen zal niet worden teruggeroepen, noch veranderd. "



4 tablet III

Anshar minister Gaga wordt verzonden naar de andere goden om de activiteiten van Tiamat melden en om hen te vertellen van Marduk's bereidheid om haar gezicht. Een groot deel van deze tablet is poëtisch herhaling van eerdere gesprekken.

Anshar opende zijn mond en

Was gericht op een woord om Gaga, zijn minister:

"O Gaga, mijn vizier, die mijn geest verblijdt,

Ik zal u zenden aan Lahmu en Lahamu.

. . . je bedreven bent;

. . . u produceert voor mij!

. . . laat alle goden,

Laat ze houden converseren, gaan zitten om een banket,

Laat ze brood te eten, laat ze mengen wijn,

Voor Marduk, de wreker, laat ze de decreten op te lossen. (10)

Op uw manier, Gaga, neemt de stand voor hen,

En dat wat ik zal je vertellen herhalen tot hen:

'Anshar, uw zoon, heeft mij hierheen gestuurd,

Opladen mij om stem te geven aan de stem van zijn hart,

Hij zegt dat Tiamat, zij die ons vervelen, verafschuwt ons.

Ze heeft het opzetten van de Vergadering en is woedend woede.

Alle goden hebben zich aan haar;

Zelfs degenen die je bracht mars voort aan haar zijde.

Ze verdringen en maart op de zijkant van Tiamat.

Woedend, ze plotten zonder ophouden dag en nacht. (20)

Ze zijn ingesteld voor het gevecht, grommen, woedt,

Ze hebben een raad voor te bereiden op de strijd gevormd.

Moeder Hubur, zij die modes alle dingen,

Heeft weergaloze wapens toegevoegd, heeft monster-slangen geboren,

Scherp van de tand, niets ontziende van hoektand.

Met gif voor bloed heeft ze hun lichaam gevuld.

Brullende draken ze heeft bekleed met terreur,

Heeft hen bekroond met halo's, waardoor ze als goden,

Zodat hij die ze aanschouwd wordt overwonnen door terreur,

Hun lichamen achter en niemand kan hun aanval te weerstaan. (30)

Ze heeft het opzetten van de Viper, de Draak, en het monster Lahamu,

De Groot-Leeuw, de Mad-Dog, en de Scorpion-Man,

Machtige leeuw-demonen, de Dragon-Fly, de Centaur--

Dragende wapens die niet sparen, onverschrokken in de strijd.

Haar decreten zijn stevig, niemand kan. weerstaan aan hen;

Na deze manier elf van dit soort ze heeft gebaard.

Uit het midden van de goden, haar eerstgeborene, die haar Vergadering gevormd,

Ze heeft verheven Kingu, heeft hem leider onder hen gemaakt.

De leidende van de gelederen, bevel van de Vergadering,

De verhoging van wapens voor de ontmoeting, oprukkende te bestrijden, (40)

Om de strijd te richten, om de strijd te controleren,

The path witch is of Isis

De Enuma Elish © Sophia Genootschap 2015

Deze zijn handen ze toevertrouwd als ze hem zitten in de Raad:

"Ik heb de spreuk voor u werpen, verheft u in de Algemene Vergadering van de goden.

Aan de raadsman alle goden Ik heb je volle kracht gegeven.

Echt, je opperste bent, je bent mijn enige consort!

Uw uitspraak prevaleert boven al de Anunnaki! "

Ze heeft hem de Tablet van Destinies, vastgemaakt aan zijn borst gegeven:

"Wat u betreft, zal uw bevel zijn onveranderlijk, uw woord zal doorstaan!"

Zodra Kingu werd verheven, bezeten van de rang van Anu,

Voor de goden, haar zonen, verordende zij het lot: (50)

"Uw woord zal het vuur verdwijnen te maken,

Zal vernederen de "Power-wapen," zo krachtig in zijn sweep! "

Ik stuurde Anu voort; Hij kon haar niet onder ogen zien.

Nudimmud was bang en keerde terug.

Maar Marduk voortkwam, de wijste van de goden, uw zoon,

Zijn hart hem hebben gevraagd uiteen te zetten naar Tiamat geconfronteerd.

Hij opende zijn mond, zeggende tot mij:

"Als ik inderdaad, zoals uw wreker,

Ben naar Tiamat verslaan en sla uw leven,

Het opzetten van de Vergadering, verkondigen opperste mijn lot! (60)

Wanneer gezamenlijk in Ubshukinna je hebt vreugde ging zitten,

Laat mijn woord, in plaats van u, bepalen het lot.

Onveranderlijk is wat ik kan brengen in wezen;

Noch teruggeroepen, noch veranderd moet de opdracht van mijn lippen zijn! "

Nu haast hier en zo snel mogelijk repareren voor hem uw decreten,

Dat hij weer kan gaan om uw machtige vijand gezicht! '"

Gaga vertrokken, gaan op zijn weg.

Voordat Lahmu en Lahamu, de goden, zijn vaderen,

Hij maakte boog zich, het kussen van de grond aan hun voeten.

Hij boog diep als hij nam zijn plaats aan te pakken: (70)

"Het was Anshar, uw zoon, die mij hierheen gezonden heeft,

Oplaad mij om stem te geven aan de stem van zijn hart,

Hij SYA dat Tiamat, zij die ons vervelen, verafschuwt ons.

Ze heeft het opzetten van de Vergadering en is woedend woede.

Alle goden hebben zich aan haar,

Zelfs degenen die je bracht mars voort aan haar zijde.

Ze opnieuw samen en maart geringd aan de zijkant van Tiamat.

Woedend, ze plotten zonder ophouden dag en nacht.

Ze zijn ingesteld voor het gevecht, grommen, woedt,

Ze hebben een raad voor te bereiden op de strijd gevormd. (80)

Moeder Hubur, zij die modes alle dingen,

Heeft weergaloze wapens toegevoegd, heeft monster-slangen geboren,

Scherp van de tand, niets ontziende van hoektand.

Met gif voor bloed heeft ze hun lichaam gevuld,

Brullende draken ze heeft bekleed met terreur,

Heeft hen bekroond met halo's, waardoor ze als goden,

Zodat hij die hen aanschouwt terreur overwint hem,

Hun lichamen achter en niemand kan hun aanval te weerstaan.

Ze heeft opgezet adders, draken, en het monster Lahamu,

Groot-leeuwen, mad-honden, en schorpioen-mannen, (90)

Machtige leeuw-demonen, libellen, en centaurs--

Dragende wapens die niet sparen, onverschrokken in de strijd.

Firm zijn decreten, verleden weerstaan zijn ze.

Na deze creëerde elf van dit soort ze heeft gebaard.

Uit het midden van de goden, haar eerstgeborene, die haar Vergadering gevormd,

Ze heeft verheven Kingu, heeft hem leider onder hen gemaakt.

De leidende van de gelederen, bevel van de Vergadering,

De verhoging van wapens voor de ontmoeting, het bevorderen van de bestrijding,

Om de strijd te richten, om de strijd te controleren,

Deze zijn handen heeft ze toevertrouwd als ze hem gezeten in de Raad: (100)

"Ik heb de spreuk voor u werpen, verheft u in de Algemene Vergadering van de goden.

Aan de raadsman alle goden Ik heb je volle kracht gegeven.

Echt, je opperste bent, je bent mijn enige consort!

Uw uitspraak prevaleert boven al de Anunnaki! "

Ze heeft hem de Tablet van Destinies, vastgemaakt aan zijn borst gegeven:

"Wat u betreft, zal uw bevel zijn onveranderlijk, uw woord zal doorstaan!"

Zodra Kingu werd verheven, bezeten van de rang van Anu,

Voor de goden, haar zonen, verordende zij het lot:

"Uw woord zal het vuur verdwijnen te maken,

Zal vernederen de "Power-wapen," zo krachtig in zijn sweep! "(110)

Ik stuurde Anu voort; Hij kon haar niet onder ogen zien.

Nudimmud was bang en keerde terug.

Maar Marduk voortkwam, de wijste van de goden, uw zoon,

Zijn hart hem hebben gevraagd uiteen te zetten naar Tiamat geconfronteerd.

Hij opende zijn mond, zeggende tot mij:

"Als ik inderdaad, zoals uw wreker,

Ben naar Tiamat verslaan en sla uw leven,

Het opzetten van de Vergadering, verkondigen opperste mijn lot!

Toen in Ubshukinna gezamenlijk je gaat zitten vreugde,

Laat mijn woord, in plaats van u, bepalen het lot. (120)

Onveranderlijk is wat ik kan brengen in wezen;

Noch teruggeroepen, noch veranderd moet de opdracht van mijn lippen zijn! "

Nu haast hier en zo snel mogelijk repareren voor hem uw decreten,

Dat hij weer kan gaan om uw machtige vijand gezicht! "

Wanneer Lahmu en Lahamu dit hoorden, riepen ze hardop,

Alle Igigi jammerde in nood:

'Hoe vreemd dat ze moeten hebben deze beslissing genomen!

We kunnen niet doorgronden het doen en laten van Tiamat! '

Ze maakten klaar om te vertrekken op hun reis,

Alle grote goden die besluit het lot. (130)

Ze ingevoerd voordat Anshar, vullen Ubshukinna.

Ze kusten elkaar in de Vergadering.

Ze hield converseren als ze ging zitten om het banket.

Ze aten brood, ze gemengd wijn.

Ze bevochtigd hun drinkwater-buizen met zoete bedwelmend.

Als ze dronken de sterke drank, hun lichaam zwol.

Ze werd erg loom als hun geesten roos.
Voor Marduk, de wreker, vaste ze de decreten.

5 tablet IV

De raad van de goden test bevoegdheden Marduk's door het hebben van hem een kledingstuk verdwijnen en weer verschijnen. Na het passeren van de test, de gemeenteraad de troon Marduk zo hoog koning en geeft hem de opdracht Tiamat vechten. Met het gezag en de macht van de raad, Marduk assembleert zijn wapens, de vier winden, evenals de zeven winden van vernietiging. Hij rijdt in zijn wagen van wolken met de wapens van de storm te confronteren Tiamat. Na verstrikken haar in een net, Marduk ontketent de kwade wind te blazen Tiamat. Als ze arbeidsongeschikt door de wind, Marduk doodt haar met een pijl door haar hart en neemt gevangene de andere goden en monsters die haar bondgenoten waren. Hij veroverde ook haar man Kingu. Na smashing Tiamat's hoofd met een club, Marduk verdeelde haar lijk, met behulp van de helft van de aarde en de andere helft te creëren naar de hemel, compleet met bars om de chaotische wateren te houden ontsnappen creëren. De tablet eindigt met Marduk oprichting verblijfplaatsen voor zijn bondgenoten.

Ze richtte voor hem een vorstelijke troon.

Tegenover zijn vader, ging hij zitten, voorzitter.

"U bent de meest geëerde van de grote goden,

Uw besluit is ongeëvenaard, uw bevel is Anu.

U, Marduk, worden de meest geëerde van de grote goden,

Uw besluit is ongeëvenaard, uw woord is Anu.

Vanaf deze dag uw uitspraak is onveranderlijk.

Te verhogen of te brengen laag - deze zijn in uw hand.

Uw uitspraak zal waar zijn, zal uw bevel zijn onaantastbaar.

Niemand onder de goden, overtreedt je grenzen! (10)

Versiering wordt wilde voor de zetels van de goden,

Laat de plaats van hun heiligdommen ooit in uw plaats.

O Marduk, je bent inderdaad onze wreker.

Wij hebben verleend u koningschap over het heelal gehele.

Als je zit in Vergadering uw woord is oppermachtig.

Je wapens zal niet falen; zij zullen smash je vijanden!

O Heer, spaar het leven van hem die u vertrouwt,

Maar giet het leven van de god die kwaad in beslag genomen. "

Hebben geplaatst in hun midden een kledingstuk,

Ze gericht zich aan Marduk, hun eerstgeborene: (20)

"Moge uw lot, o Heer, zijn opperste onder de goden,

Zeg maar om wrak of maak; het zal zijn.

Open je mond: het kledingstuk zal verdwijnen!

Spreeken opnieuw, en het kledingstuk is geheel! "

Aan het woord zijn mond verdween het kledingstuk.

Hij sprak opnieuw, en het kledingstuk werd hersteld.

Toen de goden, zijn vaders, zag de vrucht van zijn woord,

Vreugdevol deden ze hulde: "Marduk is koning!"

Ze verleende hem scepter, troon, en gewaad;

Ze gaven hem weergaloos wapens die de vijanden af te weren: (30)

"Ga en snijd het leven van Tiamat.

Kan de winden dragen haar bloed naar plaatsen niet bekendgemaakte. "

Bel het lot aldus vastgestelde, de goden, zijn vaders,

Deed hem de weg van succes en het bereiken gaan.

Hij construeerde een boog, gemarkeerd als zijn wapen,

Daarop de pijl bevestigt, vast de boeg-snoer.

Hij hief de foelie, maakte zijn rechterhand vatten;

Buigen en trillen hij aan zijn zijde hing.

Voor hem zette hij de bliksem,

Met een laaiend vuur zijn lichaam vulde hij. (40)

Daarna maakte hij een net om Tiamat daarin omhullen.

De vier winden hij gestationeerd die niets van haar zou kunnen ontsnappen,

De Zuid-Wind, de Noordenwind, de oostenwind, de Westenwind.

In de buurt van zijn kant hield hij het net, de gave van zijn vader, Anu.

Hij bracht Imhullu "de Kwade Wind," de Whirl-wind, de orkaan,

De viervoudige Wind, de Sevenfold Wind, de Cyclone, de Matchless Wind;

Toen zond hij de winden hij gebaard had, de zeven van hen.

Aan te wakkeren de binnenkant van Tiamat zij stonden achter hem.

Toen hief de Heere tot de vloed-storm, zijn machtige wapen.

Hij monteerde de storm-wagen onweerstaanbaar en angstaanjagend. (50)

Hij ingezet en ingespannen om er een team-van-vier,

The Killer, de Relentless, de Trampler, de Swift.

Hun lippen werden gescheiden, hun tanden droeg gif.

Ze waren onvermoeibaar en bedreven in vernietiging.

Op zijn rechter postte hij Die slaat, angstaanjagende in de strijd,

Aan de linkerkant van de Combat, die weert alle ijverig.

Voor een mantel werd hij verpakt in een pantser van terreur;

Met zijn angstaanjagende aureool zijn hoofd werd tulband.

De Heer ging uit en volgde zijn opleiding,

In de richting van de razende Tiamat zette hij zijn gezicht. (60)

In zijn lippen hield hij een spreuk;

Een plant te vergiftigen blussen werd gegrepen in zijn hand.

Vervolgens gemalen ze over hem, de goden gemalen over hem,

De goden, zijn vaders, gemalen over hem, de goden gemalen over hem.

De heer benaderd om de binnenkant van Tiamat scannen,

En van Kingu, haar gemaal, de regeling waar te nemen.

Als hij kijkt op, verliest hij zijn weg,

Zijn wil is afgeleid en Zijn daden zijn in de war.

En toen de goden, zijn helpers, die aan zijn zijde marcheerden,

Zag de dappere held, hun visie werd wazig. (70)

Tiamat uitgestoten een schreeuw, zonder het draaien van haar nek,
brandende opstandigheid in haar lippen:

"Je bent te belangrijk voor de heer van de goden om tegen u opstaan!

Is het in hun plaats die ze hebben verzameld, of in uw plaats? "

Daarop Heeren, de vloed-storm opgevoed, zijn machtige wapen,

Om woedend Tiamat stuurde hij woord als volgt:

"Waarom ben je opgestaan, hooghartig verheven,

Je hebt je eigen hart gebracht aan te wakkeren conflict. . . zonen verwerpen hun eigen vaders,

Terwijl je, die ze geboren zijn, hebben afgezworen liefde! (80)

Je hebt Kingu aangesteld als uw gemalin,
Waarbij aan hem de rang van Anu, niet rechtmatig zijn.
Tegen Anshar, koning van de goden, die u kwaad te zoeken;
Tegen de goden, mijn vaders, heb je je boosheid bevestigd.
Al is uw krachten worden opgesteld, je wapens gordde,
Sta op, dat ik en je zou ontmoeten in een tweegevecht! "
Toen Tiamat dit hoorde,
Ze was als een bezetene; nam ze afscheid van haar zintuigen.
In woede riep Tiamat hardop uit.
Naar de wortels van haar benen schudde beide samen. (90)

Ze reciteert een charme, blijft gieten haar spellen,
Terwijl de goden van de strijd aan te scherpen hun wapens.
Trad vervolgens Tiamat en Marduk kwestie, wijste van de goden.
Zij streefden in een tweegevecht, opgesloten in de strijd.
De heer verspreid zijn net naar haar omhullen,
The Evil Wind, die achter volgde, liet hij los in haar gezicht.
Toen Tiamat opende haar mond om hem te consumeren,
Hij reed in de Kwade Wind, terwijl nog zoals ze had niet haar lippen gesloten
Zoals de verschrikkelijke wind vulde haar buik,
Haar lichaam was opgezwollen en haar mond was wijd open. (100)

Hij liet de pijl, het scheurde haar buik,
Het sneed door haar binnenkant, het splitsen van het hart.
Na haar dus ingetogen, gedooft hij haar leven.
Hij wierp haar karkas om daarover te staan.
Nadat hij had gedood Tiamat, de leider,
Haar band was verbrijzeld, haar gezelschap opengebroken;
En de goden, haar helpers die aan haar zijde marcheerden,
Bevend van schrik, draaide hun rug over,
Om te besparen en het behoud van hun leven.
Strak omringt, konden ze niet ontsnappen. (110)

Hij maakte hen gevangenen en hij sloeg hun wapens.
Geworpen in het net, vond ze zelf verstrikt;
Geplaatst in cellen, werden ze gevuld met gejammer;
Dragende Zijn toorn, werden ze gehouden gevangen.
En de elf wezens die ze had beschuldigd van ontzag,
De hele band van demonen die marcheerde op haar rechter,
Geworpen in boeien, hun handen hij gebonden.
Voor al hun weerstand, vertrapte hij ze onder de voeten.
En Kingu, die zijn leider onder hen had gemaakt,
Hij bond en verantwoord hem te Uggae. (120)

Hij nam van hem de Tablet van het Lot, niet terecht zijn,
Verzegelde ze met een zegel en vatte ze op zijn borst.
Toen hij had overwonnen en onderworpen zijn tegenstanders,
Had. . . de ijdele vijand,
Was geheel Anshar triomf opgericht over de vijand,
Had bereikt Nudimmud's wens, dappere Marduk

Versterkte zijn greep op de overwonnenen goden,
En keerde terug naar Tiamat die hij had gebonden.
De heer trapte op de benen van Tiamat,
Met zijn niets ontziende knots verpletterde hij haar schedel. (130)

Wanneer de slagaders van haar bloed had hij verbroken,
De North Wind droeg het naar plaatsen niet bekendgemaakte.
Bij het zien van deze, zijn vaders waren blij en juichend,
Zij brachten gaven van eerbetoon aan hem.
Daarna zweeg de Heer om haar dode lichaam te bekijken,
Dat hij zou verdelen de vorm en doe kunstzinnige werken.
Hij splitsen haar als een schelpdier in twee delen:
De helft van haar richtte hij als een afdekking van de hemel,
Naar beneden getrokken van de bar en geplaatst bewakers.
Hij beval hen om niet haar wateren te ontsnappen. (140)

Hij stak de hemelen en ondervraagde de regio.
Hij kwadraat Apsu's wijk, de verblijfplaats van Nudimmud,
Als de heer gemeten de afmetingen van Apsu.
De Grote Abode, zijn gelijkenis, vaste hij als Esharra,
De Grote Abode, Esharra, die hij maakte als het firmament.
Anu, Enlil en Ea maakte hij bezetten hun plaatsen.

6 tablet V

Marduk builds woonplaatsen voor de andere goden. Terwijl ze hun plaats innemen, ze de dagen en maanden en de seizoenen van het jaar vast te stellen. Aangezien dit een mythe over de natuurlijke wereld, de "stations" dat Marduk vaststelt voor de goden komen overeen met de hemelse armaturen die dacht in Babylonische astrologie. De fasen (hoorns) van de Maan bepalen de cycli van de maand. Vanaf het speeksel van Tiamat Marduk creëert voor de aarde regen. De stad Babylon is gevestigd als het publiek kamer van koning Marduk.

Hij construeerde stations voor de grote goden,
Vaststelling van hun astrale gelijkenissen als de sterren van de dierenriem.
Hij bepaalde het jaar en in secties verdeelde hij het;
Hij zette drie sterrenbeelden voor elk van de twaalf maanden.
Na het definiëren van de dagen van het jaar door middel van hemelse figuren,
Hij richtte het station van de poolster [Nebiru] om hun grenzen te bepalen,
Dat niemand zou kunnen vergissen of afdwalen.
Ernaast richtte hij de stations van Enlil en Ea.
Na opende de poorten aan beide zijden,
Hij de sluizen naar links en rechts. (10)

In haar buik richtte hij het zenit.
The Moon hij veroorzaakt te schijnen, te vertrouwen aan de nacht naar hem toe.
Hij benoemde hem een schepsel van de nacht naar de dag betekenen,
En gemarkeerd off elke maand, zonder ophouden, door middel van zijn kroon.
Bij begin van de maand, die boven het land,
Gij zult lichtgevende hoorns tot zes dagen betekenen,

Op de zevende dag tot een halve kroon.
Zo wordt de termijn van vijftien dagen zijn als elkaar-twee helften voor elke maand.
Wanneer de zon u overvalt aan de basis van de hemel,
Ze verminderen de kroon en stappen in het licht. (20)

Bij de verdwijning naderen tijdens de zon,
En op de dertigste ben je weer staan in tegenstelling tot de zon.
Ik heb een teken benoemd, volgt zijn pad,
. . . benaderen en uitspraak doen. "

[Lines 25-44 zijn zwaar beschadigd en onvertaalbaar. Blijkbaar na Marduk schiep de maan hij creëerde vervolgens de zon (Shamash).]

Nadat hij de dagen tot Shamash benoemde, (45)
En had het terrein van dag en nacht opgericht,
Nemen van het speeksel van Tiamat
Marduk gemaakt. . .
Hij vormde de wolken en gevuld met water.
De verhoging van de wind, het instellen van regen en kou, (50)

Het maken van de mist rook, opstapelen. . .
Deze hij van plan was zichzelf, nam in zijn eigen hand.
Zetten haar hoofd in positie hij daarop de bergen gevormd,
Het openen van de diepe, die was in de overstromingsgebieden,
Hij veroorzaakt te stromen uit haar ogen de Eufraat en de Tigris,
Het stoppen van haar neusgaten hij vertrok. . . ,
Hij vormde van haar borsten de hoge bergen,
Daarin geboord hij veren voor de putten af te dragen het water.
Verdraaien van haar staart hij gebonden aan Durmah,
. . . Apsu op zijn voet, (60)

. . . haar kruis, werd ze vastgemaakt aan de hemel,
Zo bedekte hij de hemelen en de aarde gevestigd.
. . . in het midden van Tiamat maakte hij stroom,
. . . zijn netto hij volledig verhuurd,
Dus hij hemel en aarde schiep. . . ,
. . . hun grenzen. . . vastgesteld.
Toen hij zijn regels had ontworpen en gevormd Zijn rechten,
Hij stichtte de heiligdommen en gaf ze over aan Ea.
De Tablet van Destinies die hij had meegenomen uit Kingu hij droeg,
Hij bracht het als de eerste gave van groet, gaf hij het aan Anu. (70)

De goden die strijd had gedaan en verstrooid,
Hij leidde gebonden in de aanwezigheid van zijn vaderen.
Nu de elf wezens die Tiamat had gemaakt. . . ,
Wier wapens had hij verbrijzeld, die hij aan zijn voet had gebonden:
Hiervan maakte hij beelden en zet ze bij de Poort van Apsu te zeggen:
"Laat het een teken dat dit nooit mag worden vergeten!"
Toen de goden dit zagen ze waren buitengewoon blij,
Lahmu, Lahamu, en al zijn vaders
Overgestoken naar hem, en Anshar, de koning, gemanifesteerd zijn groet,
Anu, Enlil en Ea aan hem gaven. (80)

Met een geschenk Damkina, zijn moeder, maakte hem blij,
Ze stuurde aanbod, klaarde zijn gezicht op.
Om USMI die haar gave gebracht naar een geheime plaats
Hij vertrouwde het kanselierschap van Apsu en het rentmeesterschap van de heiligdommen.
Geassembleerd, alle Igigi boog zich neer,
Terwijl iedereen van de Anunnaki kuste zijn voeten,
. . . hun vergadering om buiging te doen,
Ze stond voor hem, boog en zei: "Hij is de koning"
Na de goden, zijn vaders, werden verzadigd met zijn charmes. (89)

[Lines 90-106 zijn te zwaar beschadigd voor de vertaling. Blijkbaar beschrijft Marduk op zijn troon met zijn wapens.]

Ea en Damkina. . . , (107)
Ze openden hun mond naar de grote goden, de Igigi te spreken:
"Vroeger Marduk was slechts onze geliefde zoon,
Nu is hij, uw koning, verkondigen zijn titel! "(110)

Een tweede toespraak maakten ze, ze spraken allemaal:
"Zijn naam zal Lugaldimmerankia, vertrouwen in hem!"
Toen ze de soevereiniteit had gegeven aan Marduk,
Ze verklaarde voor hem een formule van geluk en succes:
"Voortaan zal u de patroonheilige van onze heiligdommen zijn,
Wat je ook commando zullen wij doen. "
Marduk opende zijn mond om te spreken,
Als u een woord aan de goden, zijn vaders zeggen:
"Boven de Apsu waar je hebt gewoond,
De tegenhanger van Esharra dat ik gebouwd heb over je heen, (120)

Hieronder heb ik de grond voor een bouwplaats hebben verhard,
Ik zal een huis te bouwen, zal het mijn luxe verblijft.
Ik zal daarin haar tempel gevonden,
Ik zal haar innerlijke kamers te benoemen, zal ik mijn soevereiniteit te vestigen.
Wanneer kom je uit de Apsu voor de montage,
Breng de nacht door te brengen in het, het is er om alles te ontvangen van u.
Wanneer u uit de hemel neerdalen voor de montage,
Breng de nacht door te brengen in het, het is er om alles te ontvangen van u.
Ik zal zijn naam Babylon, die de huizen van de grote goden betekent noemen,
Ik zal het op te bouwen met de vaardigheid van het ambacht. "(130)

Toen de goden, zijn vaders, hoorde deze toespraak van zijn,
Ze zetten de volgende vraag aan Marduk, hun eerstgeborene:
"Over alles wat je handen hebt gemaakt,
Wie zal uw gezag hebben?
Over de grond waarop je handen hebt gemaakt,
Wie zal je kracht hebben?
Babylon, die u een fijne naam hebben gegeven,
Daarin te bepalen dat onze verblijfplaats voor altijd!
. . . , Laat ze brengen onze dagelijkse rantsoen,
. . . onze. . . (140)

Laat niemand toe te eighen onze taken die we eerder uitgevoerd,
Daarin. . . haar arbeid. . . "
Marduk verheugd toen hij dit hoorde en
Hij antwoordde die goden die hem had ondervraagd,
Hij dat doodde Tiamat toonde hen licht,
Hij opende zijn mond, zijn toespraak was nobel:
"... Te...,
. . . zal worden toevertrouwd aan jou. "
De goden aanbaden hem, zij spraken tot hem,
Zij zeiden tot Lugaldimmerankia: (150)
"Vroeger was de Heer was slechts onze geliefde zoon,
Nu is hij onze koning, verkondigen zijn titel!
Hij wiens zuivere bezwering gaf ons leven,
Hij is de Heer van pracht en praal, foelie, en scepter.
Ea die de vaardigheid van alle ambachten weet,
Laat hem voor te bereiden de plannen, zullen we de werknemers. "

7 tablet VI

Marduk besluit om de mens te creëren, maar moet bloed en bot van waaruit ze de mode. Ea adviseert dat slechts één van de goden zou sterven om de materialen voor de schepping, degene die schuldig is aan het uitzetten van het kwaad tegen de goden was te voorzien. Marduk vraagt van de vergadering van de goden over wie Tiamat's opstand aangezet, en kreeg te horen dat het was haar man Kingu. Ea doodt Kingu en gebruikt zijn bloed aan mode mensheid, zodat ze ondergeschikte taken kan uitvoeren voor de goden. Om Marduk eren, de goden de bouw van een huis voor hem te Babel. Na de voltooiing ervan, Marduk geeft een groot feest voor de goden in zijn nieuwe huis, die alle lof Marduk voor zijn grootheid in het onderwerpen van Tiamat. De eerste groep van de vijftig troon namen van Marduk worden gereciteerd.

Toen Marduk hoorde de woorden van de goden,
Zijn hart bracht hem ertoe kunstzinnige werken te maken
Het openen van zijn mond, sprak hij Ea
Om het plan dat hij in zijn hart had bedacht te geven:
"Ik zal het bloed en mode bot nemen.
Ik zal een wilde, 'man' zal zijn naam te vestigen.
waarlijk, savage-man die ik zal maken.
Hij is belast met de dienst van de goden
Dat ze zouden kunnen worden op hun gemak!
De wegen van de goden zal ik kunstig veranderen. (10)

Hoewel zowel vereert, in twee groepen zij zullen worden verdeeld. "
Ea antwoordde hem, sprak tot hem een woord,
Het geven van hem een ander plan voor de verlichting van de goden:
"Laten we maar één van hun broers worden overhandigd;
Hij alleen zal vergaan die de mensheid kan worden gevormd.
Laat de grote goden zijn hier in Assembly,
Laat de schuldigen worden overhandigd dat ze kunnen verdragen. "
Marduk riep de grote goden om Vergadering;
Voorzittende genadig, vaardigde hij instructies.

Om zijn uitspraak de goden te betalen aandacht.
De koning was gericht op een woord om de Anunnaki: (20)

"Als je vroegere uitspraak waar was,
Nu tijd voor de waarheid onder ede door mij!
Wie was het, dat de opstand beraamt,
En maakte Tiamat rebel, en zich de strijd?
Laat hem worden overhandigd, die de opstand beraamd.
Zijn schuld Ik zal hem dragen. Je zult wonen in vrede! "
De Igigi, de grote goden, antwoordde hem,
Om Lugaldimmerankia, adviseur van de goden, hun heer:
"Het was Kingu die de opstand beraamd,
En maakte Tiamat rebel, en voegde zich bij de strijd. "(30)

Ze bonden hem, houdt hem voor Ea.
Ze opgelegd aan hem zijn straf en zijn bloedvaten doorgesneden.
Uit zijn bloed zij gevormd mensheid.
Hij hem opgelegde de service en laat gratis de goden.
Na Ea, de wijzen, had geschapen mensheid,
Had opgelegd dienst van de gods--
Dat werk was niet te bevatten;
Zoals kunstig gepland door Marduk, leverde Nudimmud creëren het--
Marduk, de koning van de goden verdeeld
Alle grote goden [Anunnaki] boven en onder. (40)

Hij wees hen aan Anu zijn instructies te bewaken.
Driehonderd in de hemelen hij gestationeerd als een bewaker.
Op gelijke wijze de wegen van de aarde die hij gedefinieerd.
In de hemel en op aarde zeshonderd daarmee vestigde hij.
Nadat hij alle instructies had besteld,
Om de Anunnaki van hemel en aarde hadden hun gedeelten toegewezen,
De Anunnaki openden hun mond
En hij zeide tot Marduk, hun heer:
"Nu, o Heer, U die onze bevrijding veroorzaakt,
Wat zullen onze hommage aan je zijn? (50)

Laten we bouwen aan een heiligdom wiens naam genoemd worden
'Lo, een kamer voor onze nachtelijke rust'; laten we rusten in het!
Laten we bouwen een troon, een uitsparing voor zijn verblijfplaats!
Op de dag dat we aankomen zullen we rusten. "
Toen Marduk dit hoorde,
Fel gloeide zijn functies, zoals de dag:
"Construct Babylon, waarvan de bouw van door u gevraagde,
Laat het metselwerk worden gevormd. Gij zult het noemen 'The Sanctuary. "
De Anunnaki paste de uit te voeren;
Voor een heel jaar gevormde ze bakstenen. (60)

Wanneer het tweede jaar kwam,
Zij hieven hoge het hoofd van Esagila gelijk Apsu.
Na bouwde een stage-toren zo hoog als Apsu,
Ze zetten in het een tehuis voor Marduk, Enlil en Ea
In hun aanwezigheid werd hij gezeten in grandeur.

Aan de basis van Esharra kijken zijn horens neer.
Nadat ze het gebouw van Esagila had bereikt,
Al de Anunnaki opgetrokken hun heiligdommen.
De driehonderd Igigi. allemaal verzameld,
De heer wezen op de verheven podium die zij hadden gebouwd als zijn verblijfplaats, (70)

De goden, zijn vaderen, op zijn banket hij gezeten:
"Dit is Babylon, de plaats die uw huis!
Maak vrolijk in zijn terrein, bezetten de straten. "
De grote goden namen hun zetels,
Ze zetten feestelijk drankje, ging zitten om een banket.
Nadat ze vrolijk had gemaakt binnen het,
In Esagila, de prachtige, hadden hun rituelen uitgevoerd,
De normen waren vastgesteld en al hun voortekens,
Alle goden verdeelt de stations van hemel en aarde.
De vijftig grote goden namen hun zetels. (80)

De zeven goden van het lot het opzetten van de driehonderd in de hemel.
Enlil verhoogde de boeg, zijn wapen, en legde het voor hen.
De goden, zijn vaderen, zag de netto hij gemaakt had.
Toen ze zag de boeg, hoe behendig zijn vorm,
Zijn vaders prees het werk dat hij gedaan had.
Het verhogen van het, Anu sprak in de vergadering van de goden,
Terwijl hij kuste de boeg: "Dit is mijn dochter!"
Hij noemde de namen van de boog als volgt:
"Longwood is de eerste, de tweede is Nauwkeurige;
Zijn derde naam is Bow-Star, in de hemel die ik heb gemaakt het schijnen. "(90)

Hij vast zijn standpunt met de goden haar broers.
Na Anu het lot van de boeg had verordend,
En had de verheven Koninklijke troon voor de goden geplaatst,
Anu plaatste het in de vergadering van de goden.
Toen de grote goden hadden verzameld,
Zij prees het lot van Marduk, ze boog zich neer,
Ze uitgesproken onderling een vloek,
Zweren bij water en olie om het leven in gevaar brengen.
Toen ze hem de uitoefening van het koningschap van de goden had verleend,
Toen ze hem heerschappij over de goden van de hemel en de onderwereld, (100) had gegeven

Anshar uitgesproken opperste zijn naam, Asarluhi, zeggende:
"Laat ons buiging doen bij het noemen van zijn naam,
Om zijn uitspraak laat de goden zich te begeven,
Laat zijn bevel zijn opperste boven en onder!
Meest verheven te zijn de Zoon, onze wreker;
Laat zijn soevereiniteit te overtreffen, die geen rivaal.
Moge hij herder de zwartkop degenen, zijn schepselen.
Tot het einde der dagen, zonder te vergeten, laat hen juichen zijn wegen.
Moge hij vast te stellen voor zijn vader de grote food-aanbod; (110)

Hun steun zij zullen leveren, zal de neiging hun heiligdommen.
Kan hij veroorzaken wierook worden geroken,. . . hun spreuken,
Maak een gelijkenis op aarde van wat hij heeft aangericht in de hemel.

Moge hij bestelt de zwartkop hem vereren,
Kan de onderwerpen steeds in gedachten te houden om te spreken van hun god,
En kunnen zij op zijn woord te betalen aandacht aan de godin.
Kan food-aanbod worden gedragen voor hun goden en godinnen.
Zonder mankeren laat ze hun goden te steunen!
Hun land te laten verbeteren, bouwen hun heiligdommen,
Laat de zwartkop wachten op hun goden. (120)

Wat ons betreft, door maar veel namen die we spreken, hij is onze god!
Laat ons dan verkondigen zijn vijftig namen:
`Hij wiens wegen glorieuze, wiens daden zijn eveneens,
Marduk, Anu, zijn vader noemde hem vanaf zijn geboorte;
Wie biedt begrazing en drinkplaatsen, verrijkt hun kraampjes,
Wie met de vloed-storm, zijn wapen, overwonnen de tegenstanders,
En wie de goden, zijn vaderen, gered van nood.
Waarlijk, de zoon van de zon, meest stralende van goden is hij.
In zijn schitterend licht kunnen ze lopen altijd!
Op de mensen bracht hij voort, begiftigd met het leven, (130)

De dienst van de goden opgelegde hij dat deze gemakkelijk kunnen hebben.
Schepping, vernietiging, verlossing, grace--
Geschiedt bij zijn bevel. Zij zullen kijken naar hem toe!
Marukka echt is de god, de schepper van alles,
Wie verblijdt het hart van de Anunnaki, kalmeert de Igigi.
Marutukku echt is het toevluchtsoord van zijn land, de stad en de mensen.
Hem zullen de volken geven lof voor altijd.
Barashakushu stond op en pakte de teugels;
Wijd is zijn hart, warm zijn sympathie.
Lugaldimmerankia is zijn naam, die we in onze Vergadering uitgeroepen. (140)

Zijn bevelen we boven de goden, zijn vaderen hebben verheven.
Waarlijk, Hij is de Heer van alle goden van de hemel en de onderwereld,
De koning op wiens vakgebied de goden boven en onder zijn in de rouw. "
Nari-Lugaldimmerankia is de naam van hem
Wie we de monitor van de goden hebben genoemd;
Die in de hemel en op aarde sticht voor ons terugtrekt in de problemen,
En wie stations aan de Igigi en Anunnaki toebedeelt.
Op zijn naam zal de goden sidderen en beven op de terugtocht.
Asaruludu is dat de naam van zijn
Die Anu, zijn vader, verkondigde voor hem.
Hij is echt het licht van de goden, de machtige leider,
Die, zoals de beschermende goden van god en land, (150)

In felle tweegevecht gered onze retraits in nood.
Asaruludu, ten tweede, ze hebben Namtillaku genoemd,
De god die het leven onderhoudt,
Wie herstelde de verloren goden, alsof zijn eigen creatie;
De heer die de dode goden herleeft door zijn pure bezwering,
Wie vernietigt de eigenzinnige vijanden. Laten wij loven zijn dapperheid!
Asaruludu, wiens naam werd derde genoemd Namru,
De stralende god die onze wegen verlicht.
Drie elk van zijn namen Anshar, Lahmu en Lahamu uitgeroepen;

Tot de goden, hun zonen, hebben ze uiten hen:

"We hebben drie elk van zijn namen uitgeroepen. (160)
Net als wij, doe je zijn naam uit te spreken! "
Vreugdevol de goden gehoor hun bevel,
Zoals in Ubshukinna wisselden zij raadgevingen:
"Van de heldhaftige zoon, onze wreker,
Van onze supporter zullen we de naam verheffen! "
Ze gingen zitten in hun Vergadering mode lot,
Ieder van hen uiten zijn namen in het heiligdom.

8 tablet VII

Voortzetting van de lof van Marduk als chef van Babylon en het hoofd van de Babylonische pantheon vanwege zijn rol in de schepping. De rest van Marduk's vijftig troon namen te verklaren zijn heerschappij worden gereciteerd. Final zegeningen over Marduk en instructies om de mensen te onthouden en reciteren Marduk's daden.

Asaru [Marduk], schenker van de teelt, die waterstanden gevestigd;
Schepper van graan en kruiden, die veroorzaakt vegetatie te ontkiemen.
Asarualim, die wordt geëerd in de plaats van de raadsman, die in de raad uitblinkt;
Aan wie de goden hoop, niet bezeten van angst.
Asarualimnunna, de genadige, licht van de vader, zijn verwekker,
Wie stuurt de decreten van Anu, Enlil, Ea en Ninigiku.
Hij is hun provider die hun delen toewijst,
Wiens gehoornde cap is genoeg, te vermenigvuldigen. . . .
Tutu is hij, die vervolgens opnieuw geschapen.
Laat hem hun heiligdommen, dat zij hun gemak kunnen hebben zuiveren. (10)

Laat hem bedenken de spreuk die de goden kunnen zijn in rust.
Moeten ze in woede stijgen, laat ze terug te draaien.
Waarlijk, Hij is de hoogste in de Algemene Vergadering van de goden;
Niemand onder de goden is zijn gelijk.
Tutu is Ziukkinna, het leven van de gastheer van de goden,
Die is vastgesteld voor de goden de heilige hemel;
Wie houdt een greep op hun wegen, bepaalt hun cursussen;
Hij zal niet vergeten worden door de verduisterd. laat ze
Vergeet niet zijn daden!
Tutu ze derde genaamd Ziku, die zuivering brengt,
God van de begunstiging van wind, de Heer van het gehoor en barmhartigheid; "(20)

Wie produceert rijkdom en schatten, stelt overvloed;
Wie heeft zich al onze behoeften te veel;
Wiens gunste wind voelden we in pijnlijke nood.
Laat hen spreken, laat hen verheffen, laat hen zijn lof zingen!
Tutu, ten vierde, laat de mensen te vergroten als Agaku,
De heer van de heilige charme, die de doden doet herleven;
Wie had medelijden met de overwonnenen goden,

Die verwijderd de aan de goden, zijn vijanden juk,
En wie, om hen te verlossen, geschapen mensheid;
De barmhartige, in wiens macht ligt het aan het leven toe te kennen. (30)

Kan zijn daden te verduren, niet te vergeten
In de monding van de Black-headed, wie zijn handen hebben gecreëerd.
Tutu, ten vijfde, is Tuku, wiens heilige spreuk hun mond zal morren;
Die met zijn heilige charme heeft ontworteld al het kwade.
Shazu, die het hart van de goden kent,
Wie onderzoekt de binnenkant;
Van wie de boosdoener niet kan ontsnappen;
Wie stelt de Algemene Vergadering van de goden, verblijdt hun hart;
Wie onderwerpt de insubmissive(onderwerping); hun bescherming wide-spread;(breed verspreide)
Wie regisseert rechtvaardigheid, wortels uit krom praten,
Wie verkeerd en juist in zijn plaats houdt elkaar. (40)

Shazu kunnen zij, ten tweede, verheffen als Zisi,
Wie stiltes de opstandelingen;
Wie verbant consternatie uit het lichaam van de goden, zijn vaderen.
Shazu is, ten derde, Suhrim, die met het wapen wortels uit alle vijanden,
Die frustreert hun plannen, strooit ze aan de wind;
Wie uitdelgt alle goddelozen die voor hem beven.
Laat de goden jubelen in Vergadering!
Shazu is, ten vierde, Suhgurim, die een hoorzitting verzekert voor de goden, zijn vaderen,
Schepper van de goden, zijn vaderen,
Wie wortels uit de vijanden, vernietigt hun nageslacht;
Die frustreert hun handelingen, zodat er niets van hen.
Moge zijn naam worden opgeroepen en in het land gesproken! (50)

Shazu, ten vijfde, zij loven als Zahrim, de Iold van de levenden,
Wie vernietigt alle tegenstanders, alle ongehoorzaam; streeft het kwaad;
Wie al de voortvluchtige goden naar huis gebracht om hun heiligdommen.
Kan dit zijn naam te verduren!
Om Shazu bovendien zullen zij, ten zesde, maken alle eer als Zahgurim,
Die alle vijanden vernietigt, alsof in de strijd.
Enbilulu, de Heer die maakt ze bloeien, is hij;
De Held, Die hen vernoemt, die roast-aanbod ingesteld;
Die ooit regelt voor het land van de begrazing en drinkplaatsen;
Die opende de putten, de verdeling van water van overvloed. (60)

Enbilulu, ten tweede, zij zullen verheerlijken als Epadun,
De heer die het veld sprenkelt,
Monddouche van hemel en aarde, die zaad-rijen vaststelt,
Wie vormt fijne ploeg land in de steppe,
Dam en sloot regelen, die de voor afbakent;
Enbilulu, ten derde, zij loven als Enbilulugugal,
De monddouche van de plantages van de goden;
Heer van overvloed, weelde, en van voldoende gewassen,
Wie levert rijkdom, verrijkt alle woningen,
Wie levert gierst, veroorzaakt gierst te verschijnen.
Enbilulu is Hegal, die stapelt op overvloed voor de consumptie van het volk;

Wie zorgt ervoor dat rijke regens over de wijde aarde, biedt vegetatie.
Sirsir, die opgehoopt een berg over haar, Tiamat, (70)

Wie het lijk van Tiamat afgevoerd met zijn wapen;
Wie regisseert het land - hun trouwe herder;
Wiens haar is een graanveld, zijn gehoornde cap voren;
Wie het breed verspreiden van Sea kluizen in zijn toorn,
Het oversteken van haar als een brug op de plaats van een tweegevecht.
Sirsir, ten tweede, genaamd zij Malah - en dus forth--
Tiamat is zijn schip en hij de ruiter.
Gil, die slaat koren hopen - massieve mounds--
Wie voortbrengt gerst en gierst, levert het zaad des lands.
Gilma, die maakt blijvend de verheven woning van de goden, de Schepper van beveiliging, (80)

De hoop dat het vat bij elkaar houdt, die goede dingen presenteert.
Agilma, de Verhevene, die scheurt de kroon uit de verkeerde positie,
Die schept de wolken boven de wateren, maakt blijvende omhoog.
Zulum, die duidt de velden voor de goden, toebedeelt de creatie,
Wie verleent porties en voedsel-aanbod, heeft de neiging de heiligdommen.
Mummu, Schepper van hemel en aarde, die de leiding. . . .
De god die heiligt hemel en aarde is, ten tweede, Zulummar,
Wie geen andere onder de goden kan evenaren in kracht.
Gishnumunab, Schepper van alle mensen, die de wereld regio's gemaakt,
Vernietiger van de goden van Tiamat; die mannen gemaakt van hun stof. (90)

Lugalabdubur, de koning die het werk van Tiamat gefrustreerd, geworteld haar wapens;
Waarvan het fundament is stevig aan de voorkant en aan de achterkant.
Pagalguenna, de belangrijkste van al de vorsten, wiens kracht is uitstekend;
Wie is bij uitstek in de koninklijke verblijfplaats, meest verheven van de goden.
Lugalduhmah, de Koning van de band van de goden, heer van heersers,
Wie is bij uitstek in de verblijfplaats van de goden, meest verheven van de goden.
Aranunna, adviseur van Ea, de maker van de goden, zijn vaderen,
Waarvan het prinselijke manieren geen god wat kan evenaren.
Dumuduku, wiens zuivere woning is vernieuwd in Duku;
Dumuduku, zonder wie Lugalkuduga maakt geen beslissing. (100)

Lugallanna, de koning wiens kracht is uitstekend onder de goden,
De Heer, de kracht van Anu, die opperste aan de oproep van Anshar geworden.
Lugalugga, die uit allemaal temidden van de strijd uitgevoerd,
Die alle wijsheid omvat, breed in de waarneming.
Irkingu, die af Kingu in het heetst van de strijd worden uitgevoerd,
Wie brengt begeleiding voor alle, stelt heerschappij.
Kinma, die al de goden, de gever van de raadsman regisseert,
Op wiens naam de goden aardbeving in angst, zoals in de storm.
Esizkur zal omhoog gaan zitten in het huis van gebed;
Moge de goden brengen hun cadeautjes voor hem (110)

Dat van hem kunnen zij hun opdrachten ontvangen;
Niemand kan zonder hem kunstzinnige werken te creëren.
Vier zwarte kop daarvan zijn onder zijn schepselen;
Afgezien van hem geen god weet het antwoord op de vraag van hun dagen.
Gibil, die de scherpe punt van het wapen onderhoudt,

Die schept kunstzinnige werken in de strijd met Tiamat;
Wie heeft brede wijsheid, wordt bereikt in inzicht,
Wiens geest is zo groot dat de goden, alle van hen, kan niet doorgronden.
Addu zij zijn naam, kan de hele hemel hij dekken.
Moge zijn weldadige gebrul ooit zweven boven de aarde; (120)

Kan hij, als Mummu, verminderen de wolken;
Hieronder kan hij leveren voedsel voor de mensen
Asharu, die, zoals zijn naam, begeleidde de goden van het lot;
Alle mensen zijn echt onder zijn hoede.
Nebiru houdt de uit kruisingen van hemel en aarde,
Zodat de goden niet kunnen oversteken boven en onder, moeten ze wachten op hem.
Nebiru is de ster, die in de hemel is briljant.
Kan hij de smaak en de toekomst te houden, kan zij een hommage aan hem,
Zeggende: "Hij die zijn manier gedwongen door het midden van Tiamat zonder te rusten,
Laat Nebiru zij zijn naam, die haar midden controleert. (130)

Mogen zij verdedigen de loop van de sterren van de hemel;
Moge hij herder alle goden als schapen.
Moge hij overwinnen Tiamat; kan haar leven zijn enge en kort!
Naar de toekomst van de mensheid, wanneer de dagen zijn oud geworden,
Moge zij wijken zonder ophouden en voor altijd wegblijven.
Omdat hij schiep de ruimtes en gevormd de vaste grond,
Vader Enlil noemde zijn naam "Lord Of The Lands. "
Wanneer alle namen die de Igigi uitgeroepen,
Ea had gehoord, zijn geest was blijde, dus:
"Hij wiens namen zijn vaders hebben verheerlijkt,
Hij is inderdaad zelfs als ik; zijn naam zal Ea. (140)

Al mijn gecombineerd rituelen hij beheert;
Al mijn instructies die hij verricht! "
Met de titel "Vijftig" de grote goden
Verkondigde hem wiens namen zijn vijftig en maakte zijn weg oppermachtig.

9 Epiloog

Laat ze in het achterhoofd gehouden worden en laat de leider uit te leggen.
Laat de wijzen en de wetenschap bespreken ze samen.
Laat de vader reciteren door te geven aan zijn zoon.
Laat de oren van herder en herders worden geopend.
Laat hem zich verheugen in Marduk, de Enlil van de goden,
Dat zijn land vruchtbaar kan zijn en dat hij voorspoedig. (150)

Firma in zijn orde, zijn bevel onveranderlijk,
De uitspraak van zijn mond geen god zal veranderen.
Als hij ziet dat hij niet afwenden zijn hals;
Als hij boos is, kan geen god zijn toorn weerstaan.
Zijn hart is ondoorgrondelijk, zijn doel is breed,
Zondaar en overtreder kunnen komen voor hem.
Hij schreef en daarmee behouden voor de toekomst.

Asian Witchcraft

De woning van Marduk die de goden, de Igigi, gemaakt had,
... laat hen spreken. (160)

... het lied van Marduk,
Die overwonnen Tiamat en behaalde het koningschap....



The path witch is of Isis

De Enuma Elish © Sophia Genootschap 2015